

China Non Tariff Barriers Issue

중국 비관세장벽 이슈



수입용 와인, 중문 라벨에 제조일 미표기하여 소비자 배상해



수입 와인, 중문 라벨에 제조일 표기 누락으로 마트측 소비자에게 환불 처리 및 10배 배상

지난 2015년 11월, 중국 선양(沈阳)의 한 마트에서 단가 738위안(약 12만 5,000원)인 와인 5병을 3,690위안(약 62만 5,000원)에 구입한 양모(梁某)씨는 와인의 중문 라벨에 생산일자 표기가 되지 않은 것에 대해 2016년 마트를 상대로 소송을 제기함. 양모씨가 구입한 수입 유기농 와인에는 영문으로 ‘2010’이 표기되어 있었으나 중문 라벨에는 생산일자가 누락되어 있었음. 양모씨는 “유기농 와인인데도 불구하고 외부포장에 어떠한 유기농 제품 인증 마크도 부착되지 않아 식품안전법은 물론, 중국의 《선포장식품라벨통칙(预包装标签通则)》 관련 규정을 위반한 것”이라 주장함

이에 대해 법원은 “마트에서 판매한 수입 와인의 병 표면에는 중문 라벨이 부착되어 있었으나 생산일자를 중문으로 명시하지 않았고, 비록 영문 라벨 상에 ‘2010’이라고 표기되어 있으나 이 역시 중국 국가표준에서 규정한 ‘년, 월, 일’ 표기방식에 부합되지 않으므로, 중문라벨에 생산일자를 명시하지 않은 본 와인은 중국 식품 안전 기준에 부합하지 않는 식품”이라고 심리함. 결국, 법원은 양모씨가 구입한 와인에 대해 “마트측에서 환불 처리함은 물론, 와인 구매 가격의 10배인 총 3만 6,900위안(약 625만 원)을 배상하라.”는 판결을 내림

중국 수출 식품에 대한 라벨 표기, 꼼꼼히 따져봐야...

중국 정부가 2015년 식품안전법을 개정하면서 ‘소비자를 오도하는 라벨’에 대해 10배의 배상 규정을 둔 이후, 중국 내 수입식품 라벨 표기 오류에 대한 소송이 잇따라 발생함

China Non Tariff Barriers Issue

중국 비관세장벽 이슈



이에 국내 수출업체는 중국의《선포장식품라벨통칙(预包装食品标签通则(GB7718-2011))》규정을 이해하고 라벨표기 오류로 인한 문제가 발생하지 않도록 철저한 사전준비를 해야 함

중국의 선포장 식품라벨 통칙 중 ‘제조일자 표기’ 관련 규정은 하기와 같이 요약됨

- 2.4 생산일자(제조일자): 식품이 최종 상품으로 형성된 일자로, 포장 또는 주입 밀봉 일자도 포함됨. 즉, 식품이 포장물 또는 용기에 주입 밀봉되어 최종 판매 단가가 형성된 일자를 가리킴

- 3.8.2 외국어 병기가 가능하나 중문과 대응관계를 이루어야 함(상표, 수입식품의 제조자 및 주소, 국외 판매자 명칭 및 주소, 홈페이지 주소 제외). 모든 외국어는 상응하는 한자보다 작아야 함(상표 제외)

- 4.1.7.1 선포장 식품의 생산일자 및 유통기한을 반드시 표시해야 함. 일자 표시에 ‘제품의 ○○부위 참조’라고 표시할 경우, 포장물 상의 표시 위치를 구체적으로 명시해야 함. 일자 표기 시 라벨 위에 덧붙이거나, 재인쇄하거나 변조해서는 안됨(표기 방식은 부록C 참조)

• C3. 일자 표시

일자 표기 시 년, 월, 일 사이에 띄어쓰기·사선·하이픈·마침표 등의 부호로 구분할 수 있으며 구분하는 부호를 쓰지 않아도 됨. 연도 표시는 4자리 숫자로 표시하며 소포장 식품이 경우 2자리 숫자로 표시할 수 있음. 월, 일은 2자리 숫자로 표기해야 함

일자 표기 예: 2010年3月20日

2010 03 20 ; 2010/03/20 ; 20100320 ;

20日3月2010年 ; 3月20日2010年 ;

(月/日/年): 03 20 2010 ; 03/20/2010 ; 03202010

▶▶ 중국국가위생계획생육위원회(NHFPC), 선포장식품라벨통칙(预包装食品标签通则(GB7718-2011))

<http://www.nhfpc.gov.cn/zwgkzt/cybz/201106/a054a6affd0e489da150cf2b51a971a7.shtml>

출처

Foodmate, Imported wine Chinese label no production date supermarket was sentenced to return 10 times compensation, 2018.06.07

중국국가위생계획생육위원회(NHFPC), 선포장식품라벨통칙(预包装食品标签通则(GB7718-2011))